

● THE ARIMA SPA ●  
IN JULY  
**湯の街**  
有馬歳時記

光る風、輝やく緑、自然がいっぱいの  
有馬温泉サマイベント

歴史と伝統の湯の町有馬に夏がやってきました。今年は恒例のカーニバル、納涼盆踊り大会に2つの新しいイベントも加わり、さらに楽しくなることまちがいないです。

★マウント六甲クリーンハイキング

7月17日(日)午前10時ロープウェイ  
有馬温泉駅下駐車場集合

△コース▽有馬温泉―四十八滝―六甲  
山頂(約4km)

駐車場で参加証明書とビニール袋をも  
らってスタート。ゴミを拾うとともに山  
のあちこちに隠れている宝物(?)を探  
すというお楽しみなハイキング。山頂で  
賞品・参加賞と交換してください。六甲  
山を美しくしながら、ふだん見落しがち  
な自然のすばらしさを味わってみませ  
んか。

★ゆけむり横丁

7月21日(木)～31日(日)午後7時

～9時30分 於・ゆけむり広場

今年から新たに登場するイベントで  
す。去年できたゆけむり広場でちよつと  
なつかしい夜店が開かれます。あてもん  
やさん・おもちやさん・アイスクリン  
やさんなど趣向を凝らしたお店がいっぱ  
い。また、びい玉・めんこ選手権大会も  
予定されていますので、ガキ大将の方もそ  
うでない方もぜひ腕を試してみたいか  
が。ほのぼのとした子供の頃を思い出し  
てください。ほたるの出没する有馬の  
夜、浴衣などを着てそぞろ歩きをしなが  
ら昔風の縁日をどうぞ。



熱気にあふれる「有馬のカーニバル」

結婚式場を完備しています



伝統と格式を誇る

兵庫

**向陽閣**

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501(代)

テニスでいい汗  
いい湯にとっぷり  
味に集う



TEL (078) 903-1024

木造りの宿



TEL (078) 904-0551

自然の恵みを  
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

**古泉閣**

TEL (078) 904-0731

旅は出会い  
ほのぼのの心を添えて

政府登録(登録第78号)

● **月光園**

神戸市北区有馬町318

TEL (078) 904-0366

★第4回有馬のカーニバル

8月3日(水)～5日(金)午後7時  
～11時 於・有馬銀座通り

お馴染みの「あがりまのカーニバル」  
です。メインストリートは歩行者天国。

①ウエスタン・ゾーン

カントリーバーでのウエスタンバンド  
によるコンサート。射撃場もあります。

②ステージ・ゾーン

ロックコンサート、早食い、早飲み競  
争、ガマン大会等が予定されています。

③夜店・ゾーン

縁日に加えて今年は札幌定山溪温泉と  
の提携10周年にあたり、北海道の特産品

の即売も実施されます。  
④ゲーム・ゾーン



昨年の「有馬のカーニバル」にはサンパチムも登場した

子供たちの楽しめるほのぼのとしたゲ  
ームや大人には「楽しいベースボールゲ  
ーム」と題した④ゲームが予定されてい  
ます。親子そろって参加してください。  
5日の夜はサンパチムでパーティー。月刊神  
戸っ子サンパチムと一緒に若いエネ  
ルギーを発散させてください。

★納涼盆踊り大会

8月14日(日)～16日(火)於・湯泉  
神社

昔なつかしい鎮守の森の盆踊りを再現  
新旧の有馬音頭はもちろん、盆踊りに欠  
かせない曲ばかり。太鼓の音が響きま  
す。



宿泊客も思わず踊り出した

有馬温泉観光協会青年部では、従来の  
受け身的な観光から参加する観光へ、と  
観光客と地域住民が一体となって楽しめ  
るような新しいお祭りのあり方を考えて  
いろいろ企画しました。あなたはこのイ  
ベントに参加しますか？

□お問合せ先・有馬温泉観光協会

☎(078)904-10708

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656

欽山は典雅な  
日本風の館です

国際観光旅館

欽山

TEL (078) 904-0701(代)

敷地内から湧き出る  
日本最古の温泉「有馬温泉」

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295(代)

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291

雅ただようくつろぎの館

中の坊 瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181



こんにちはJCです。  
vol.7



社団法人 神戸青年会議所

編集/社団法人神戸青年会議所・会務室広報企画委員会  
〒651 神戸市中央区浜辺通5-1-14  
神戸商工貿易センタービル内  
TEL (078) 251-0085 (代)

## 夏の神戸の知的祭典

サマー・フォーラム・イン・コウベ

港湾都市神戸は、近代化の流れの中で、港町としての魅力や活力を失いつつあるのが現状ではないでしょうか。文化が経済をリードする時代、今こそ神戸の人づくりとまちづくりは、新しい価値観による実践期へと移行すべき時です。

神戸の歴史は国際都市への道そのものでした。しかし、今後も国際的な都市として存続し得るのでしょうか。この様な現況と疑問を前提として、私達は、若者らしい独自の人間開発を含めた、ソフト面でのまちづくり、人づくりへの貢献を果たすべきであると考えています。

本年度25周年を迎えた(社)神戸青年会議所は、「平和と繁栄を基に、地域経済と国際性の創造—人づくり、まちづくり」を主テーマとした、「夏の神戸の知的祭典」サマー・フォーラム・イン・コウベを開催致します。

昨年、国際・経済・行政・文化・社会の五本柱により、JCウイーク



(社)神戸青年会議所理事長 月岡清市

イン・コウベが開催され、六項目に渡りメモランダムが採択されましたが、本年は、より一層それらを具体化し、一步でも踏み込んだ事業展開をするべく、「国際」と「経済」に焦点を絞り、その中に息づく「人」をあらゆる角度から捉えてみたいと考えています。

神戸国際経済人会議は、私達の地域とも言うべきアジアに着目し、日本の基盤を左右するのはアジア圏の国々、人々であるとの認識にたち開催するものです。真剣に日本の平和と繁栄を検討する時、彼等との友好関係はきわめて重要と言えましょう。

マリコ崎には「人類の平和」を、

アレキサンダー・ヘイグ元米国務長官には、「世界平和」を求め、フォーラム全体の事業が参加者の確固たる危機意識につながり、さらに私達の新たな町や国、世界を創造する為のインパクトとなれば幸いです。

しかし、伝統ある文化、確固たる経済基盤、空港等の新交通システム等々、世界の情報基地としての能力を完備したまちづくりが出来たとしても、それに対応する人、人間関係がなければ十分に機能しません。それに取り組むのが、私達神戸JCIの使命であろうと考えています。

未来にむけての「存続」を図る為、「自由」を問い直し、地域に密着した事業を展開することが、25周年を迎えた私達の義務なのですが、A.L.L. KOBE・JAYCEESによる「新国際都市の創造」を五ヶ年計画の中で具体的に示すことで、今後共、一層積極的な運動を推進してゆこうと決意しています。月岡清市



# 市民との交流を深め 新たな国際都市づくりを

△出席者▽

井上 尚樹△五カ年計画特別委員会担当副理事長▽

石丸鐵太郎△空港問題特別委員会担当副理事長▽

沓脱 安宏△総務・広報企画・例会担当副理事長▽

—— 昨年のJ.C.ウィーク・イン・

コウベに引き続き、サマーフォーラム・イン・コウベが早くも話題を呼んでいます。催しを担当しておられます副理事長の方々にお集まり頂き、お話を伺いたいと思います。まず最初に、サマーフォーラムの概要をお聞かせ下さい。

尤 このサマーフォーラムは、神戸J.C.25周年事業の一環です。

ここに至る流れを簡単に申し上げますと、「25周年祝賀会(1月)」「六甲山セミナー(3月)」で、それぞれ、OBと現役とのふれあい、行政との整合性を確認してきました。そして5月の神戸まつりでは「第一回神戸J.C.国際市民ロードレース大会」等を中心として、市民との交流を深めてきました。いよいよ7月8日～18日にサマーフォーラムを行います。25年目を迎えた神戸J.C.が、どう地域社会

寺本 勤△会員交流・会員拡大・会員開発担当副理事長▽

金栄 敏成△社会開発・経済開発担当副理事長▽

尤 昭福△国際・都市政策・教育・文化副理事長▽

廣垣 良奉△専務理事▽

や行政と関わるか、経済人として

どうあるべきかを五カ年計画の事業として発表したいと思っています。それがサマーフォーラム開催の大きな目的です。

—— それぞれの催しについて、概略をお話し下さい。

尤 夏季経営セミナー(7月8日と9日)は、神戸経済同友会との共催で、今年で3年目となります。

本田技研・杉浦英男会長、三洋電機・井植薫社長、南禅寺・勝平

宗徹管長を講師にお迎えし、「心の時代と経営」をテーマに大いに論じていただくと考えております。「国際経済人会議」は、「世界

にはばたく若きリーダー像」をメインテーマとして、神戸製鋼所・

牧冬彦社長に基調講演をお願いしています。基調講演の後、3つの分科会に分れて討議・発表し、神戸大学伊賀隆教授に講評を頂く予

定です。

国際都市神戸の未来像を探る

尤 現在、在神外国人を対象に、外国人からみた神戸の国際性についてのアンケートを行っています。その分析をもとに、「国際パネルディスカッション」を行いたいと思っています。神戸のこれからの民間外交、国際交流など多目的な国際性の追求をはかりたいですね。

金栄 写真コンテストは一般市民の方に広く参加して欲しいですね。尤「いい街写そう、スナップ写真コンテスト」は、一般市民の方から神戸の街の写真を募集し(6月1日～25日)、入選作品を7月17日に発表します。優秀作品で8枚1組の絵ハガキを作る予定です。優秀作品を中心にスライドを作成し、そのスライドを見ながら、神

戸の良さとこれからの国際都市神戸のあるべき姿を、パネルディスカッションすることにより、さぐってゆきたいと考えています。

マリコとヘイグから学ぶ国際平和金栄 今年の神戸JIC活動の特色

は、国際性の中から人づくり、町づくりを通じて青年会議所運動をもう一度捉え直そうという点にあります。その結果、マリコ寺崎氏やアレキサンダー・ヘイグ氏という人選になったわけです。共通テーマは「新国際都市における協調と発展(予定)」で、特にマリコ寺崎氏には「平和と国際交流」について講演をお願いしてあります。

マリコ寺崎さんは、マスコミ等で有名ですが、彼女の知らない間に、日米開戦のキーワードとして「マリコ」の名が使われ、思わぬ運命を辿ることになります。その彼女の人類平和を願う活動家としての生き様は、我々の求める国際性や国際交流につながるのではないかと思います。

また教育についても、彼女自身日本や中国、さらにアメリカでも教育を受けた経験があり、十二分に話を伺えると思います。ぜひ、子どもを持つ母親をはじめ、女性の参加をお待ち致しています。

寺本 ヘイグ氏はもう皆さんご存知だと思えます。イメージ的には

タカ派のように受け取られていますが、私はハト派であると思えます。ハト派ゆえに解任されたとも言えます。同時通訳設備を用意していますので、お気軽に参加していただきたいですね。テーマは、

「世界にかける国際平和」(仮題)

で、日本における神戸、世界における神戸というグローバルな話となる事を期待しています。世界平和の危機感を少しでも理解していただき、人づくり、町づくりのインパクトにつなげていただければ幸いです。40分の基調講演の後、パネルディスカッションも考えています。

尤 空港問題もサマーフォーラムの中でとり上げられていますね。

石丸 私は神戸JICでは空港問題に取り組んで来ていますが、7月18日午後から神戸ポートピアホテル和楽の間で、現在募集中(6月30日締切り)の神戸沖空港についての論文の入賞者発表が行われます。それと同時にシンガポールのチャンギ国際空港視察団の結団式も合わせて行います。

この視察団は四十名ほどで構成されますが、参加される方々は、まず今回の論文の最優秀賞受賞者それから審査委員長の伊賀 隆神戸大学教授、作家の武田芳一さんクイーン神戸、県・市の関係者、婦人団体協議会、商工会議所、マ

スコミ関係者、そしてJICのメンバーです。つまり、経済界だけでなく、文化人、一般市民が多数参加されるわけです。

神戸JICは昭和43年以降、空港問題に取り組んで来ていますが、今回のサマーフォーラムでの催しの一つの仕上げであり、次のステップへの始まりだと考えています。寺本 式典及び懇親会も、色々楽しみですね。

奮脱 ヘイグ記念講演が終了後、式典を行います。今の時代にあった、JICらしい質素で内容のあるものにしたいたいと考えています。

式典の後、懇親会を市民広場でピアガーデン風にやりたい。天候が心配ですが、よく御天道様(おんてんどうさま)にお願いをして(笑)。ただ飲んで食べてという事ではなく、神戸JIC24年間の感謝と30年、35年にむけてのご指導、ご協力をお願いしたいと思います。

——最終的に発表される「五カ年計画」が大変注目されますね。

井上 今年一年間は、すべて「5カ年計画」の策定にむけてカリキュラムが組まれてきたわけですが、この事業は実は大変なことなんです。JICの運動そのものが基本的に問われる事業といえます。ご存知のようにJICは毎年組織が変わり、役員が変わり、卒業制度もあります。こうした状況の中で



廣垣 良孝氏

尤 昭福氏

金榮 敏成氏

寺本 勤氏

沓脱 安宏氏

石丸謙太郎氏

井上 尚樹氏

五カ年計画を考える場合、J.Cとは何か、J.C運動とは何かなどという根本的な問題にふれざるを得ないわけです。

現在、さて何をするかと模索している訳ですが、一つの考え方はJ.Cが運動を展開する際、新しい運動組織体の必要性があります。

もう一つ、J.Cには資金調達能力があるわけですが、社会的に還元するにはどうしたらよいかという問題もあります。そういったところを今度の式典で発表したいと考えています。

行政や市民との三者一体事業を

廣垣 今年は25周年記念事業ということで、一貫して取り組んでいます。地域の根幹に関する問題と継続的に取り組む場合、単年度制だけでは限界があります。そうした問題にも検討を加え、また過去のふれあいを大切にしながら、短期、中期的な運動を展開していくというのが基本的な考え方でです。

——最近のJ.C活動について一言

金榮 J.Cの運動はこれまで特定の人との関わりを持ちながら、特定の人から評価されてきたからいがあります。現在は特定の対象から一歩ふみ出した活動に昇華しつつあるような気がしますね。

寺本 J.Cの性格づけについても考えてみる必要があると思いま

す。つまり、考える団体とか、提言する団体とか、実行する団体とか、もの申す団体であるとか、色々な性格があります。最近は、率先垂範型から、経済志向型化しつつあると思いますが、やはり実行する団体であらねばならないと考えております。

沓脱 25周年祝賀会にO.Bの半数が参加されたという事は、O.Bとのコミュニケーションがうまく行っており、現役に対する理解度が増している証明だと思っています

井上 今年ほど、O.Bと現役とが協調して運動した年は、過去になかったですね。新しい事業も、過去の実力をふまえて展開すれば、我々の考えている以上に広がりが出てくると思いますよ。

石丸 新国際都市について一言。なぜ「新」がつくかということを考えていけない。国際都市ということでは東京や大阪もそう言っている。だからわれわれはこれまでに言われて来た国際都市とは一味違った国際都市をめざさないといけないわけです。そのためには何をすべきか模索中です。

廣垣 行政からの依頼や情報なども、最近は多くなりました。市民からの要望も今後益々多くなると思います。三者一体となって、地域社会に根ざした事業展開を図って行きたいと考えています。

# SUMMER FORUM in・スケジュール KOBE

平和と繁栄を基に、  
地域経済と国際性の創造

人づくり、まちづくり

## ●夏季経営セミナー

「心の時代と経営」

7月8日(金)10時～15時

7月9日(土)10時～12時

生田神社会館

講師/杉浦英男(本田技

研会長) 勝平宗徹(南禅

寺管長) 井植薫(三洋電

機社長)

## ●国際経済人会議

「世界にはばたく若きリ

ーダー像」

7月16日(土)13時～17時

神戸チサンホテル

講師/牧 冬彦(神戸製  
鋼所社長)

分科会講師/伊賀隆(神

戸大学経営学部教授)

## ●国際パネルディスカッ ション

「新国際都市をめざして」

7月9日(土)15時～19時

パネラー/鳥居幸雄(神

戸市港湾局長) ジョージ

・ダンカン(リプトン紅

茶社長) 陳徳仁(華僑歴

史博物館館長) ジェイ・

ドラック(ペルシヤ館館

正興産業株式会社

取締役社長 秋田 博正

西宮市久保町二一  
電話(〇七八)二二二七〇一

関西貿易株式会社

取締役社長 竹田 剛男

神戸市兵庫区出在家町二六一九  
電話(〇七八)六七一一六〇二二

光印刷株式会社

取締役社長 南部 圭三

西宮市津田町三一一六  
電話(〇七八)三六一一五五一

田崎真珠株式会社

取締役社長 田崎 俊作

神戸市中央区旗塚通六一三一一〇  
電話(〇七八)二二二一三三二二

株式会社

神戸マツダモーターズ

代表取締役 長 橋本 一豊

神戸市兵庫区東柳原町三一一〇  
電話(〇七八)六七一一五〇一一

神栄石野証券株式会社

取締役社長 石野 成明

神戸市中央区栄町通一一二一五  
電話(〇七八)三九二一〇〇〇一

バンドー化学株式会社

代表取締役 副社長 雀部虎四郎

神戸市中央区御幸通六一一一二  
三宮ビル東館  
電話(〇七八)二二二二九九三三

三田国際ゴルフクラブ  
関西観光開発株式会社

代表取締役 社長 片山 開

三田市大川瀬一六六七  
電話(〇七八)八一一三三七  
神戸営業所・兵庫御原町九五一一  
電話(〇七八)六五二一〇〇三九

土居自動車工業株式会社  
株式会社 ジェミニオート神戸西

代表取締役 土居 丈治

神戸市長田区腕塚町一一一一二〇  
電話(〇七八)六四三一一〇四八三

株式会社

ケイ・ピー・アール

代表取締役 山田 芳信

神戸市中央区東町二二三一一  
貿易ビル  
電話(〇七八)三二一八四六二

長) アリステア・シート  
ン(神戸大学講師)  
コーディネーター/月岡  
清市(神戸J.C理事長)

●写真コンテスト  
「いい街写そう、スナッ  
プ写真コンテスト」  
パネルディスカッション

「みんなで考えよう新国  
際都市神戸の街づくり」  
7月17日(日)13時~15時  
30分  
神戸国際会議場

パネラー/名生昭雄(鈴  
蘭台西高等学校教諭)他  
コーディネーター/西本  
博(神戸J.C都市政策委  
員長)

●マリコ寺崎ミラー講演  
「平和と国際交流につい  
て」  
7月17日(日)10時~12時  
神戸国際会議場

講師/マリコ寺崎ミラー

●アレキサンダー・ヘイ  
グ記念講演  
「新国際都市における協  
調と発展」(仮題)

7月18日(月)15時~16時  
30分  
ポートピアホテル借楽の  
間

講師/アレキサンダー・  
ヘイグ(元アメリカ国務  
長官)

●例会  
7月18日(月)13時~14時  
ポートピアホテル和楽の  
間

●空港視察団結団式  
7月18日(月)14時10分~  
14時50分  
ポートピアホテル和楽の  
間

●25周年記念式典  
五ヶ年事業発表  
7月18日(月)16時30分~  
17時15分  
ポートピアホテル借楽の  
間

●懇親会  
7月18日(月)17時30分~  
18時30分  
ポートピアランド市民広  
場



SUMMER  
FORUM  
IN  
KOBÉ

合名会社 高橋兄弟商会

代表社員 高橋 利栄  
神戸市中央区山本通一六二〇  
電話(〇七八)三二二一〇七五

株式会社 木下 真珠

代表取締役 木下 章夫  
神戸市中央区山本通一七七七  
電話(〇七八)三二二一〇四八七

UCC上島珈琲本社

代表取締役 上島 達司  
神戸市中央区多聞通五一  
電話(〇七八)三六一八八〇〇

六甲バター株式会社

代表取締役 塚本 哲夫  
神戸市中央区坂口通一三一一三  
電話(〇七八)三二二一四六八一

塩屋土地株式会社

代表取締役 井植 貞雄  
神戸市垂水区青山台一一二八一四  
電話(〇七八)七五一一一二二

株式会社 神戸 風月堂

代表取締役 下村 光治  
神戸市中央区元町通三一三一〇  
電話(〇七八)三二二一五五五五

角田内外国特許事務所

所長弁理士 角田 嘉宏  
神戸市中央区東町二二三一  
貿易ビル九階  
電話(〇七八)三二二一八八三二

株式会社 神戸眼鏡院

専務取締役 鳥越 哲  
神戸市中央区元町通三一六一二  
電話(〇七八)三二二一三二二二

株式会社 北野クラブ

社長 浅木 幸雄  
神戸市中央区北野町一一五一七  
電話(〇七八)三二二一五二二三

沢の鶴株式会社

常務取締役 西村 隆治  
神戸市灘区新在家南町五一一一二  
電話(〇七八)八八一三三三四



80<sup>th</sup> ANNIVERSARY  
時を重なることに美し。

'83 SERIZAWA SUMMER COLLECTION

予感…スリリングなゲーム。

白昼の都市は、光とスカッシュ。  
女たちは、熱帯夜の夢を  
みせてあげたくなるのです。



serizawa

■本店 神戸市中央区三宮町3-1-8 TEL.078-331-1695 ■さんプラザ店 ■センター街店 ■さんちか店 ■メンズセリザワ KOBE・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI

## ● KOBE EXCELLENT SHOP

# 《神戸シャツ》 美しいシルエットと 優れた機能性を追求



この秋より新発売されるアクアスキュータム

一枚にも自  
は、シャツ  
由業の人に  
バイスも自  
うだ。アド  
薄があるそ  
三万人の名  
店だけでも  
で、神戸本  
ステムなの  
型紙と見本布地は永久に保存されるシ

「神戸のお客様は、素材に凝られたりさり気なく着こなされますが、感覚が素晴らしいですよ」と創業三十二年目を迎えた神戸シャツの河崎社長。  
紳士服と同じく、シャツも神戸・横浜が発祥で、以前はオーダーシャツの店も多かったが、ブレタの普及で現在は神戸に専門店が三軒ぐらいいなくなった。  
神戸シャツは、東京と神戸に縫製工場を持ち、直営店は七店舗。一人ずつの型紙を作って、製図裁断で仕上げられる。全て男性の技能者によって仕立てられるのが特徴だ。大体二〜三週間できあがる。一度オーダーすると、

頼を持つ、ダンディな神戸紳士が多い。  
追求する神戸シャツの姿勢に、強い信  
着心地の良い機能性に富んだシャツを  
製面はもちろん、シルエットが美しく、  
ン付けがしっかりしているといった縫  
洗濯しても型くずれがしない、ポタ  
傾向に還っているようだ。  
模様は小柄が多く、オーソドックスな  
最近では、色調の淡い落ち着いたもの、  
やれだろう。

己主張  
が感じ  
られる  
よう、  
個性が  
ひきた  
つ柄や  
デザイン  
を、  
逆にビジネスマンには、職場の雰囲気  
にマッチしたものを心がけておられる。  
布地は国産、舶来とも天然繊維に圧  
倒的な人気があり、フィスパー、ハウ  
ザーマンといったブランドの上質綿で  
仕立てるドレスシャツなど最高のおし  
やれだろう。



贈答にギフト券や仕立券付生地を

ハイカラ神戸の  
伝統が育んだ  
格調ある専門店

●このシリーズはファッション都市KOBEへの  
私たちの願いをこめて...

★よろず御機衣縫上處

## 神戸シャツ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 ☎331-2168

★婦人帽子

## maxim マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13 ☎331-6711

★舶来品ブティック

## Sanohe

神戸市中央区元町通2丁目5-7 ☎331-4707

★欧風家具・設計・創作

## 永田良介商店

神戸市中央区三宮町3丁目1-4 ☎391-3737~9

★本格派の人々に愛される

## ヨシオカ

神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎331-5190

★オートクチュール

## マスターニュートン

神戸市中央区北長狭通3丁目12-14 ☎331-1818

★世界のオシャレをお届けする

## ウネ KOBE LINE

神戸市中央区元町通1丁目4-13 ☎331-3112



# 心のエレガンスを味と香りにつめて

## ■シエ・ラ・メールにしむら七月の椅子

オールスター戦も近づき、野球も一段と面白い季節。熱狂的阪神ファンの高田直和氏（朝日放送（株）プロデューサー・“おもいで酒”の作詞者）とスपोर्टアナの植草貞夫氏がコンビで発売したレコード“吼えよ、若トラ”も前回の“ドラ、トラマーチ”に続いて好評発売中。今宵は同じ阪神ファンの川瀬オーナーも交って野球談義に花が咲きます。「おはよう朝日です」の乾龍介アナ一人は中日ファンでもっぱらシエ・ラ・メールの料理に熱中!!

“ホームラン！実況のエネルギーにさせてもらいます”——植草貞夫  
 （右より高田直和、川瀬オーナー、植草富士子、植草卓夫、石川シエフ、乾龍介（敬称略））



## 宮水COFFEEの にしむら珈琲店

- 中山手本店（中山手1丁目）  
TEL. 221-1872 8:30AM—11:00PM
- 三宮店（国鉄三宮駅山側グリーンシャポービル1F、2F）  
TEL. 241-2777 8:00AM—11:00PM
- センター街店（三宮センター街）  
TEL. 391-0669 10:00AM—10:00PM
- 芦屋店（阪神芦屋駅浜側）  
TEL. 0797-31-0580 8:00AM—10:00PM
- 石屋川店（阪神石屋川駅浜側）  
TEL. 841-0763 8:00AM—10:00PM

●1F会員制 宮水 COFFEE の  
にしむら 珈琲北野店  
10:00AM—11:00PM



## シエ・ラ・メールにしむら

2Fフランス料理シエ・ラ・メールにしむら 11:30AM—2:00PM 5:00PM—9:30PM（オーダーストップ）  
 第1・3月曜休  
 （レストランは会員以外の方にもご利用いただけます）  
 〒650 神戸市中央区山本通2丁目1番20号 ☎078(242)2467

芦屋店では、焼きたての味、  
「フロインドリーブ」の  
パンとケーキを販売いたしております



※このシリーズはまさカラーの素敵に女性に毎月ご登場いただきます。

# POETIC SCENE IN KOBE

July



## 薄井 豊子・智美さん親娘

〈宝塚市在住〉

ペリーエリスのコットンスーツを素敵に着こなされたお母さまは目下、水彩画を勉強中。のびのびと育ったお嬢さんの智美さんは二人姉妹の長女。明るく爽やかな親娘です。

〈右〉スーツ(ペリーエリス) ¥45,000

ベルト ¥6,000

〈左〉スーツ(アン) ¥29,800



KOBE

まさ

■ 神戸	さき須子	さん	らん	ブラ	ザ	店
■ 大阪	里急	ん	ち	カ	オ	店
	西	急	テ	イ	街	店
	泉	武	地	下	ブ	店
■ 宝塚	阪	高	下	イ	店	店
■ 大津	急	北	パ	ン	ジ	店
	西	武	ファミ	リ	ス	店
			ストア	S	C	店

汗、ひかる。

輝く汗。夏、躍動するエネルギー。  
新陳代謝をうながすサウナと、  
ハーブ(薬草)バスで、  
いきいきビューティ・アップ!

ビューティ接近。

### 夏休み学生半額サウナ

1700円のサウナコースが半額の850円にー。  
ご優待期間 7月1日(金)～8月10日(水)  
(土、日曜は除く)

●高校生、短大、大学生に限ります。  
必ず、学生証をご提示ください。

### サウナとエステティック 神戸レディスサウナ

神戸三宮・生田新道ワシントンホテル向かい  
TEL.078-321-4742・4741  
営業時間/朝10時～夜3時・年中無休



サウナコース	1,700円	ボディパラフィンパック	6,000円	パラフィンパック美顔	4,000円	フェイシャルトリートメント	5,000円
マッサージ	2,500円	エレクトリック痩身マッサージ	3,000円	薬草パック美顔	4,000円		
オイルマッサージ	5,000円	ミネラルソルト痩身マッサージ	7,000円	グリーンパック美顔	4,000円		

和田式美容体操教室(毎週木曜日開講)